

BRUGERVEJLEDNING

Sara Steady Sara Steady Compact



Designpolitik og ophavsret

® og ™ er varemærker tilhørende Arjo-koncernen.

© Arjo 2017.

Det er vores politik løbende at fremme udviklingen, og vi forbeholder os derfor ret til at foretage tekniske ændringer uden varsel.

Indholdet i denne publikation må ikke kopieres hverken til fulde eller delvist uden tilladelse fra Arjo.

Indholdsfortegnelse

Generelle oplysninger.....	5
Forord	5
Service og support	5
Oplysninger om fabrikanten	6
Definitioner benyttet i denne vejledning	6
Tilsluttet anvendelse	6
Plejmodtagervurdering	6
Krav til installation	6
Forventet produktlevetid	7
Vejledninger til Sara Stedy	7
Betingelser	7
Identifikation af udstyret	7
Kontrol af kassens indhold	7
Regler vedrørende antallet af personale, der er nødvendig ved forflytning af plejemodtager	8
Sådan benyttes denne brugervejledning	8
Benyttede symboler	9
Sikkerhedsvejledning	10
Generelle anvisninger	10
Sikker arbejdsbelastning	10
Vigtige sikkerhedsråd	10
Advarselsmærker på udstyret	11
Betegnelse for de enkelte dele.....	12
Sejl.....	13
Kompatible sejl	13
Sådan benyttes Sara Stedy.....	14
Sådan benyttes sejlbefæstningsklemmer	14
Vending af puder	14
Åbne og lukke chassisbenene	15
Aktivering og frigørelse af bremsere på baghjulene	15
Sådan varetager du håndteringen af plejemodtageren	16
Før forflytning af en plejemodtager	16
Forflytning af plejemodtageren	17
Forflytning af fra en stol	17
Forflytning af til en stol	18
Forflytning af fra en kørestol	19
Forflytning af til en kørestol	20
Forflytning af fra en seng	21
Forflytning af til en seng	22
Forflytning af fra et toilet	23
Forflytning af til et toilet	24
Forflytning af på et toilet	24
Rygstøttestrop	25
Sådan benyttes rygstøttestrophen	25
Vedligeholdelse	26
Oversigt over forebyggende vedligeholdelse	26

Indholdsfortegnelse

Brugereftersyn	26
Eftersyn og rengøring	28
Eftersyn og pleje af sejl	28
Årligt eftersyn	28
Fejlfinding	29
Mærkater på Sara Stedy.....	30
Tekniske specifikationer	31
Målangivelser for liften Sara Stedy	32
Målangivelser for liften Sara Stedy Compact	33

Generelle oplysninger

Tak fordi du har købt Sara Stedy gulvliften fra Arjo.

Sara Stedy er del af en serie kvalitetsprodukter, der er konstrueret specielt til hospitaler, plejehjem og andre brugere i sundhedssektoren.

Vi bestræber os på at opfylde Deres behov og levere de bedst mulige produkter samt træning, som vil sikre, at Deres personale får mest muligt ud af hvert af Arjos produkter.

Læs denne vejledning omhyggeligt og kontakt os, hvis du har spørgsmål angående betjening eller vedligeholdelse af udstyr fra Arjo.

Forord

BEMÆRK: Sara Stedy refererer til både Sara Stedy og Sara Stedy Compact i denne vejledning.

Læs hele denne vejledning, før Sara Stedy tages i brug. Oplysningerne i denne vejledning er vigtige, for at kunne betjene og vedligeholde udstyret på den rette måde, så du kan beskytte din investering samt sikre at udstyret virker til din fulde tilfredshed. Visse af oplysningerne i denne vejledning er vigtige af hensyn til din sikkerhed og skal læses og forstås, for at forebygge personskader. Arjo anbefaler og advarer om at undgå personskader, der kan skyldes anvendelsen af utilstrækkelige reservedele, der bør kun benyttes reservedele angivet af Arjo til dette eller andet udstyr leveret af Arjo.

Yderligere, kan uautoriserede ændringer af udstyr fra Arjo kan påvirke sikkerheden. Arjo kan ikke drages til ansvar for ulykker, hændelser eller manglende ydelse, der opstår som følge af uautoriserede ændringer af vores produkter.

Afprøvet i henhold til standarder af: ISO10535:2006

Service og support

Rutinemæssige serviceeftersyn af din Sara Stedy, skal udføres af autoriserede serviceteknikere. Det vil garantere sikkerhed og god funktionalitet af dit produkt. Se afsnittet "Pleje og vedligeholdelse" i denne vejledning.

Hvis du ønsker yderligere information, bedes du henvende dig til Arjo, som kan tilbyde et omfattende support- og serviceprogram med henblik på at maksimere produktets sikkerhed, pålidelighed og værdi på lang sigt. Kontakt Arjo vedrørende reservedele.

Yderligere kopier af denne vejledning kan bestilles hos din lokale Arjo-repræsentant. Ved bestilling opgives *brugervejledningens* produktnummer og udstyrets identifikationsnummer, (se på forsiden).

Generelle oplysninger

Oplysninger om fabrikanten

Dette produkt er fremstillet af:

ArjoHuntleigh AB

Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö,
SWEDEN

Definitioner benyttet i denne vejledning

ADVARSEL:

Betyder: Forsømmes det at forstå og følge disse anvisninger, kan det resultere i, at du eller andre kommer til skade.

FORSIGTIG:

Betyder: Undlades det at følge disse anvisninger, kan det forårsage beskadigelse af produktet.

BEMÆRK:

Betyder: Dette er vigtige oplysninger vedrørende den korrekte anvendelse af udstyret.

Tilslået anvendelse

Sara Stedy er en mobil aktiv lift med en sikker arbejdsbelastning (SWL) på 182 kg (400 lbs). Den er beregnet til at blive benyttet på vandrette overflader til forflytning af plejemedtagere på hospitaler, plejehjem eller andre institutioner i sundhedssektoren.

Sara Stedy er fremstillet i meget høj kvalitet og er konstrueret til hurtigt og let at transportere eller forflytte plejemedtagere fra en siddestilling til en anden. Den er ikke beregnet til lange perioder med siddende eller forflytning.

Sara Stedy er beregnet til forflytning af en plejemedtager til/fra en stol, kørestol eller imellem seng og toilet.

Sara Stedy kan også benyttes til støtte ved løft af plejemedtager under skift af forbindelser, bleer eller ved vask.

Alle henvisninger til "plejemedtageren" i denne vejledning gælder både i hjemmet eller i en plejemiljø og for den person, der skal løftes eller forflyttes.

Sara Stedy må kun benyttes af uddannet plejepersonale med den fornødne viden om plejemiljøet og dets almindelige praksis og procedurer. Udstyret skal anvendes i overensstemmelse med retningslinjerne i brugervejledningen.

Sara Stedy må kun benyttes i overensstemmelse med det formål, der er angivet i denne brugervejledning. Anden brug er forbudt.

Plejemedtagervurdering

Det anbefales, at plejestedet udarbejder jævnlige vurderingsrutiner for at sikre, at plejepersonalet vurderer hver enkelt patient/plejemedtager, før udstyret benyttes.

Før brug skal plejepersonalet altid tage højde for patientens/plejemedtagerens medicinske tilstand samt fysiske og mentale evner.

Derudover skal patienten/plejemedtageren

- have en maksimumsvægt på 182 kg (400 lbs)
- have evnen til at stå uden hjælp eller som kan stå med minimal hjælp
- være i stand til at sidde på kanten af sengen
- have en højde i intervallet
 - 149 til 193 cm (4'11" til 6'4") for Sara Stedy (NTB2000)
 - 138 til 172 cm (4'6" til 5'8") for Sara Stedy Compact (NTB3000)

Hvis plejemedtageren ikke opfylder disse kriterier, skal der benyttes alternativt udstyr/alternative systemer.

Krav til installation

Der kræves ingen installation.

Forventet produktlevetid

Sara Stedys forventede levetid er den maksimale brugbare levetid.

Udstyrets forventede levetid er ti (10) år fra

Generelle oplysninger

produktionsdatoen. Dette tidsrum forudsætter forebyggende vedligeholdelse i henhold til instruktionerne vedrørende pleje og vedligeholdelse i brugervejledningen.

Faktisk levetid kan variere afhængigt af brugshyppighed og -forhold.

For den forventede levetid på aktivsejlene, se brugervejledningen til aktivsejlet.

Vejledninger til Sara Steady

Når der tales om venstre eller højre i denne vejledning, er det set fra plejerens position, bag Sara Steady.

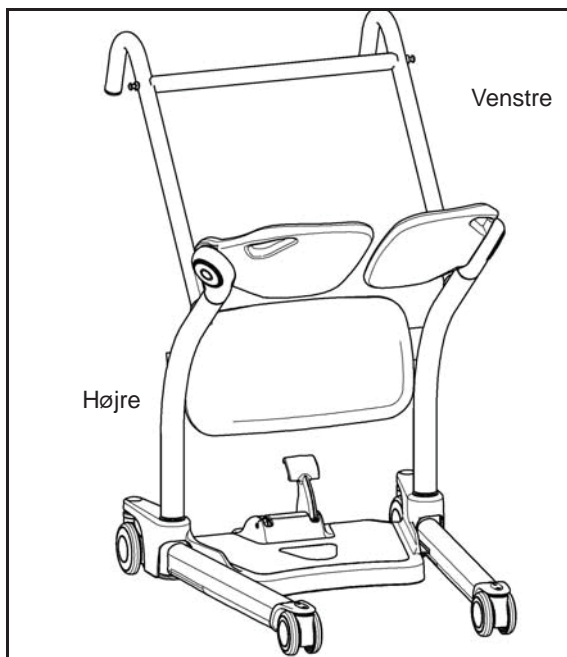


Fig. 1

Betingelser

- Enheden skal passes og vedligeholdelse i overensstemmelse med den *brugervejledning*.
- Enheden vedligeholdes til minimumskravene som beskrevet i afsnittet "Oversigt over forebyggende vedligeholdelse" i denne vejledning.
- Servicearbejde og produktpleje i overensstemmelse med kravene fra Arjo skal begynde, første gang enheden bruges af kunden.
- Udstyret må kun benyttes til det tilsligtede formål, og indenfor de beskrevne begrænsninger. Der bør kun anvendes Arjo-originaldele.

ADVARSEL: Fabrikanten kan ikke garantere fuld sikkerhed for en loftlift eller tilbehør, hvor levetiden er overskredet.

Identifikation af udstyret

Enhedens identifikationsnummer (specifikation, model, serienummer) kan ses på et navneplade, der sidder på enden af liften.

Kontrol af kassens indhold

Efter modtagelse af udstyret, skal indholdet af kassen sammenholdes med pakkelisten for at sikre, at den er komplet og udstyret efterses for evt. beskadigelse pådraget under forsendelsen. Hvis der konstateres skader, skal forsendelsesfirmaet oplyses om dette øjeblikkeligt med henblik på erstatningskrav. Giv fuldstændige oplysninger med hensyn til erstatningskrav eller forsendelsesfejl til du lokale Arjo-repræsentant. Opgiv alle udstyrets identifikationsnumre og gruppe-numre (hvor relevant) som beskrevet ovenfor sammen med en fuldstændig beskrivelse af de beskadigede dele.

Generelle oplysninger

Regler vedrørende antallet af personale, der er nødvendig ved forflytning af plejemodtager

De passive og aktive liftserier fra Arjo er konstrueret til at kunne betjenes sikkert af en enkelt person fra plejepersonalet. Der er omstændigheder f.eks. den enkelte plejemodtagers stridslyst, overvægt, kontrakturer osv., der kan nødvendiggøre to personer til forflytningen. Det er hver enkelt institutions og læges ansvar at afgøre, om det er mere relevant med en eller to personer til overførslen baseret på opgaven, antallet af plejemodtagere, omgivelserne samt personalets evner og færdigheder.

Sådan benyttes denne brugervejledning

ADVARSEL: Forsøg ikke at benytte udstyret uden fuld forståelse af oplysningerne indeholdt i denne håndbog.

Læs hele håndbogen omhyggeligt, særligt afsnittet "Sikkerhedsinstruktioner", før montering, betjening eller servicering af dette udstyr, for at sikre sikker funktion af Sara Stedy.

Hvis der er noget du ikke helt forstår, bedes du kontakte din lokale Arjo-repræsentant, for at få flere oplysninger. Undlades det at overholde advarsler i denne vejledning, kan det medføre personskader.

Opbevar denne vejledning sammen med liftten, og læs i den efter behov. Sørg for, at alle brugere regelmæssigt trænes i anvendelsen af udstyret som beskrevet i denne vejledning.

Generelle oplysninger

Benyttede symboler







Symbol	Symbolforklaring
	Dette symbol angiver fremstillingsdatoen, og adressen på producenten.
	Dette symbol angiver, at produktet opfylder direktivet for medicinske anordninger 93/42/EØF.
	Dette symbol følges af producentens artikelnummer.
	Dette symbol følges af producentens serienummer.
	Dette symbol henviser <i>Brugervejledning</i> .
	Dette symbol angiver en risiko for knibning.

Fig. 2

Sikkerhedsvejledning

Udstyret skal bruges i overensstemmelse med disse sikkerhedsanvisninger.

Alle der benytter udstyret skal have læst og forstået anvisninger i denne vejledning.

Hvis der er noget du ikke er sikker på, skal du spørge din lokale Arjo-repræsentant.

Generelle anvisninger

Gem disse sikkerhedsanvisninger sammen med enheden til enhver tid.

Læs *Brugervejledningen* før installation, betjening eller reparation af dette udstyr.

ADVARSEL: Sara Stedy er kun beregnet til forflytning af plejemodtagere. Liften må ikke benyttes til noget andet formål.

ADVARSEL: Placer altid sejlet omkring plejemodtageren i overensstemmelse med den leverede vejledning. Forsømmes dette, kan det resultere i, at du eller andre kommer til skade.

Sikker arbejdsbelastning

Sara Stedy er konstrueret med en kapacitet på 182 kg.

ADVARSEL: Sara Stedy er beregnet til brug til plejemodtagere, hvis vægt falder indenfor den angivne sikre arbejdsbelastning. Forsøg ikke at løfte mere end vægtgrænsen angivet på mærkaten "maksimal belastning".

Vigtige sikkerhedsråd

- Foretag altid den anbefalede daglige vedligeholdelse før brug af liften.
- Manøvrer altid Sara Stedy ved hjælp af håndtagene. Skub ikke til chassisenene.

Sikkerhedsvejledning

ADVARSEL: Før en forflytning påbegyndes, skal der foretages en klinisk vurdering af plejemodtagerens egnethed til forflytning af en uddannet læge, der tager i betragtning at forflytningen blandt andet, kan påføre et betydeligt tryk på plejemodtagerens krop.

Advarselmærkater på udstyret

Undersøg alle advarselmærkater på udstyret. Udskift alle mærkater, der ikke er let læselige.

- Forbered dig nøje, inden du gør forsøg på at forflytte en plejemodtager.
- Forsøg ikke at skubbe eller trække en lift med belastning over forhindringer på gulvet som hjulene ikke kan rulle let henover f.eks. trin og dørtærskler, eller bevæge liften sidelæns.
- Liften må ikke skubbes med en hastighed, der overskrider langsom gang (3 km/t eller 0,8 m/s).
- En vurdering af egnetheden ved forflytninger, hvor plejemodtageren er forbundet til elektroder, katetre eller andet medicinsk udstyr skal udføres af en kvalificeret person, før forflytningen udføres.
- Denne mobile lift skal betjenes af en plejer, der er trænet i brugen af liften, har læst denne vejledning og er kvalificeret til at arbejde med plejemodtageren, der skal forflyttes, og må aldrig bruges af plejemodtageren alene.
- Undgå at støde imod noget under forflytninger.
- Kontroller at sejlet er beregnet til brug med denne lift og kan holde til vægten af plejemodtageren.
- Kontroller at sejlet ikke er beskadiget, flænget eller flosset.
- Kontroller at sejlremmene er i god stand og korrekt fastgjort.
- Enhver mærkat med forholdsregler eller instruktioner, der ikke let kan læses, skal udskiftes.

Betegnelse for de enkelte dele

Sara Stedy

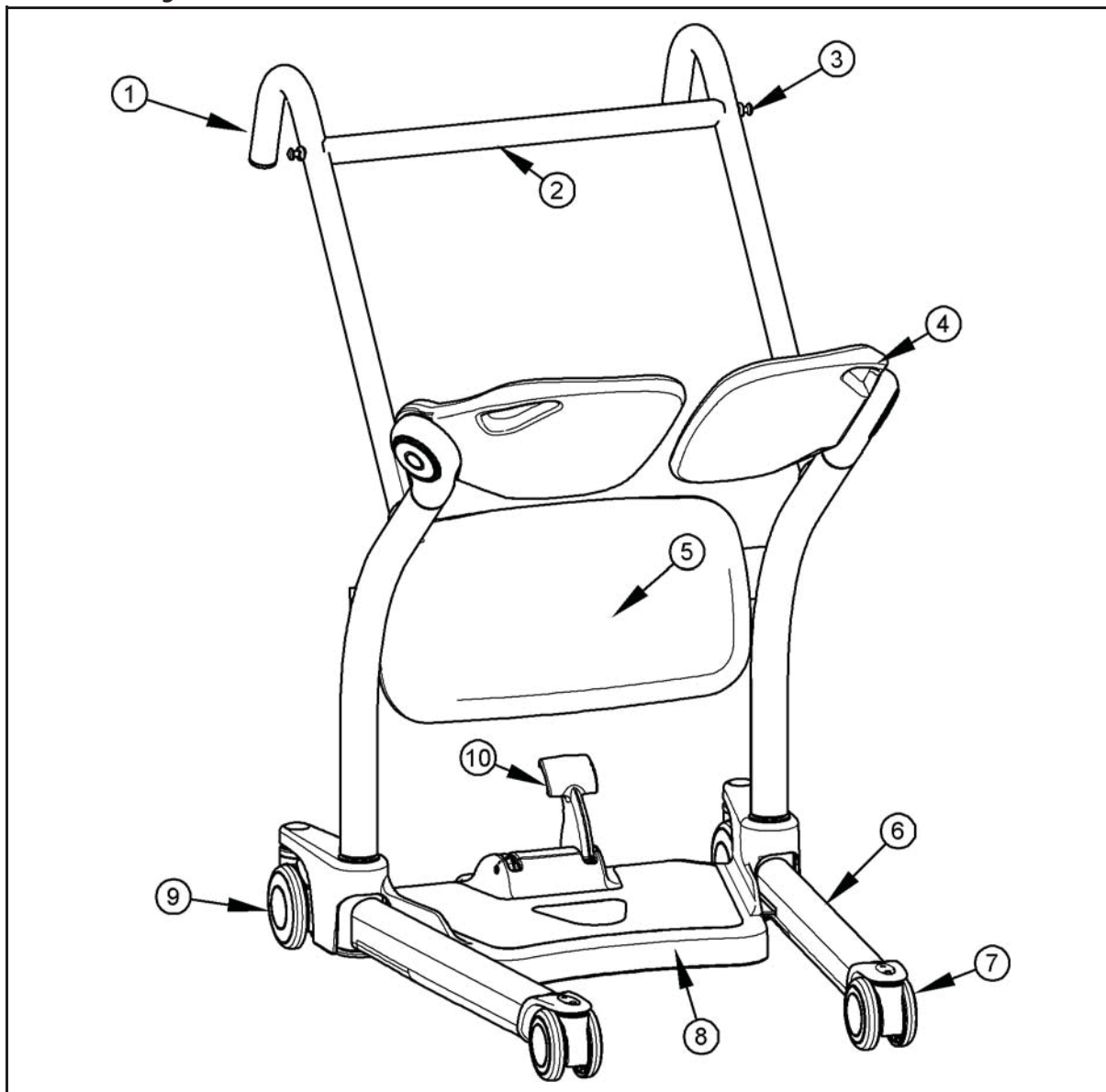


Fig. 3

Symbolforklaring

1) Styregreb

2) Tværstang / styr

3) Befæstninger til sejl

4) Drejelige sædehalvdele / siddepuder

5) Knæpude

6) Chassisben

7) Forreste hjul

8) Fodbstøtte / sokkel

9) Baghjul med bremse

10) Drejelig fodplade / fodpedal

Sejl

Kompatible sejl

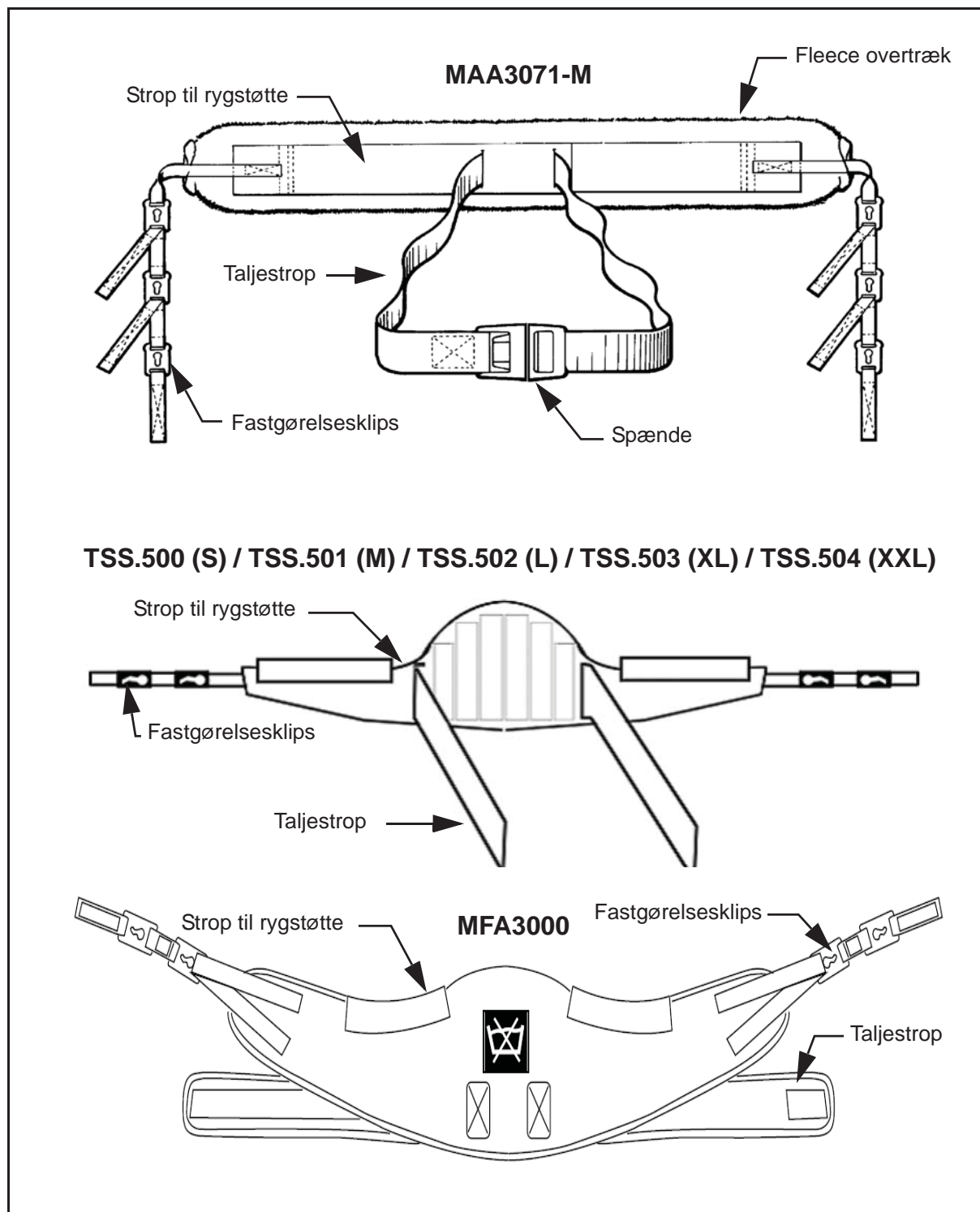


Fig. 4

Yderligere oplysninger vedrørende anvendelse af sejl findes i dokumentationen, der blev leveret med sejlet.

Sådan benyttes Sara Steady

BEMÆRK: Brugen af sejl er valgfri og afhængig af vurderingen af plejemodtageren.

Sådan benyttes sejlbefæstningsklemmer

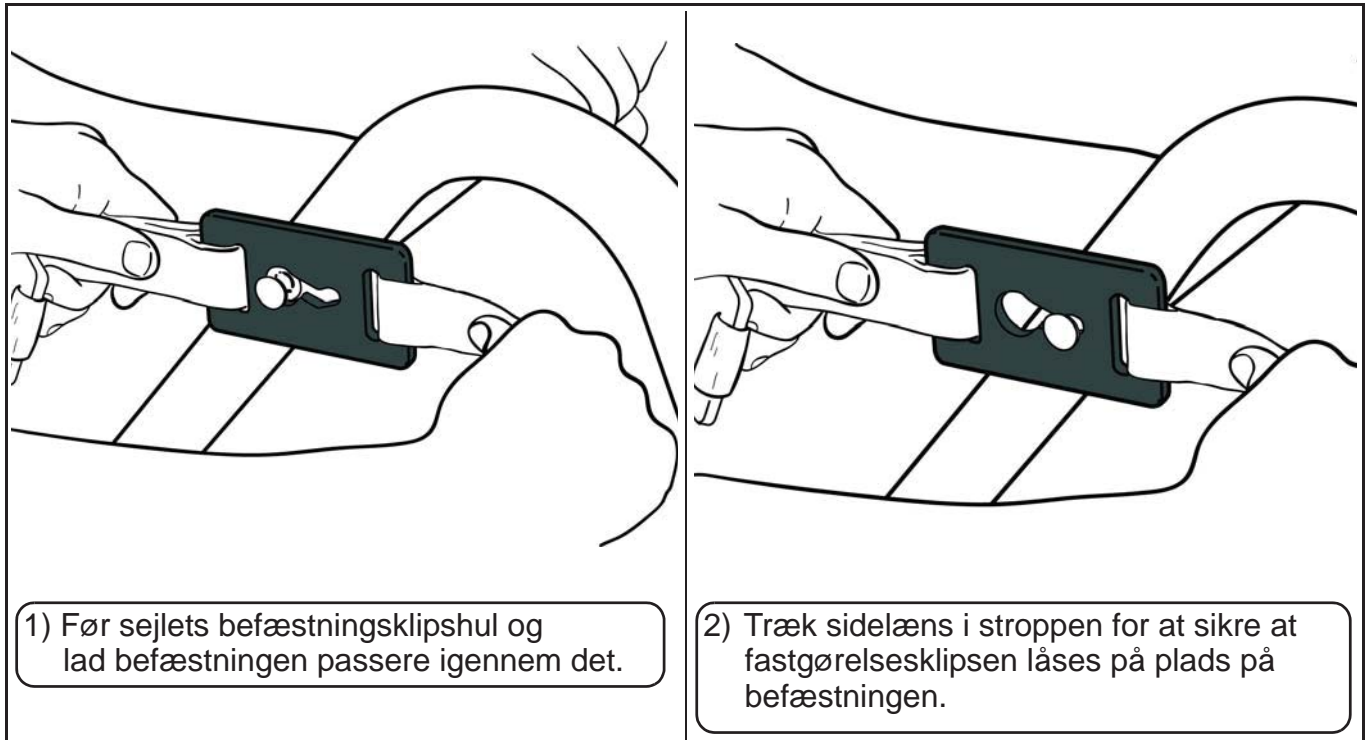


Fig. 5

Vending af puder

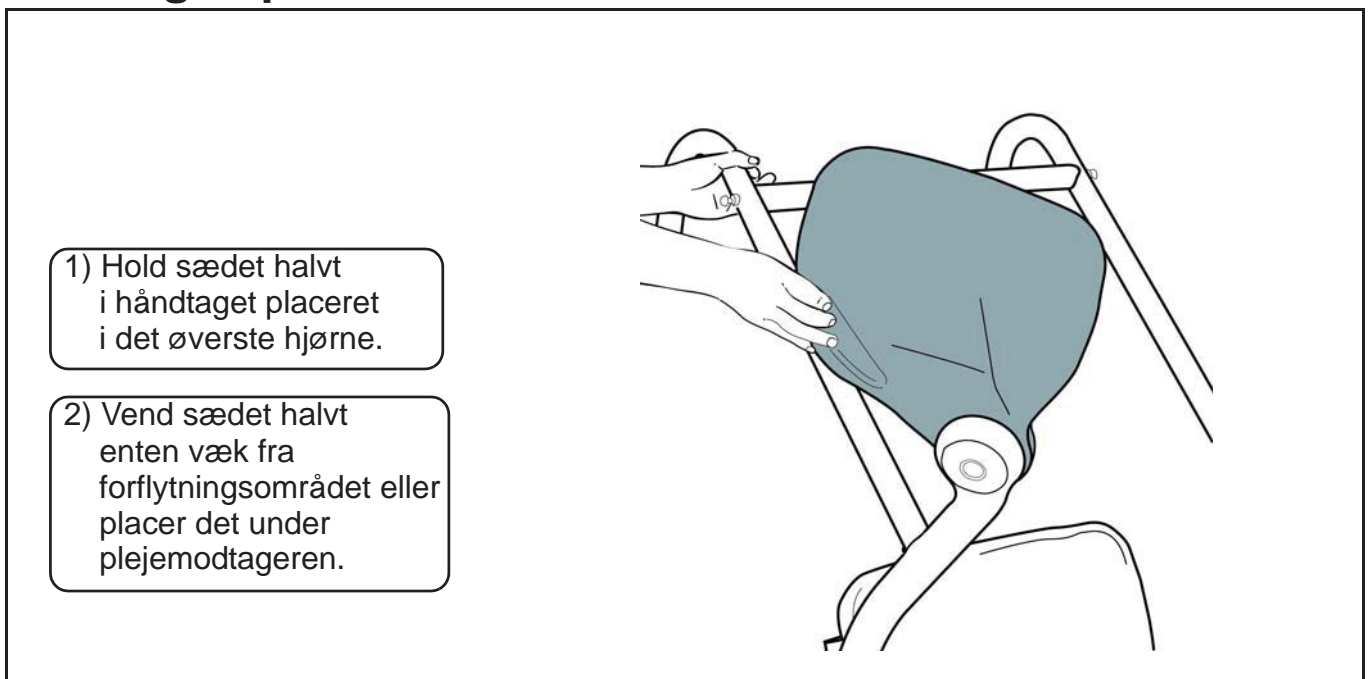


Fig. 6

Sådan benyttes Sara Steady

Åbne og lukke chassisbenene

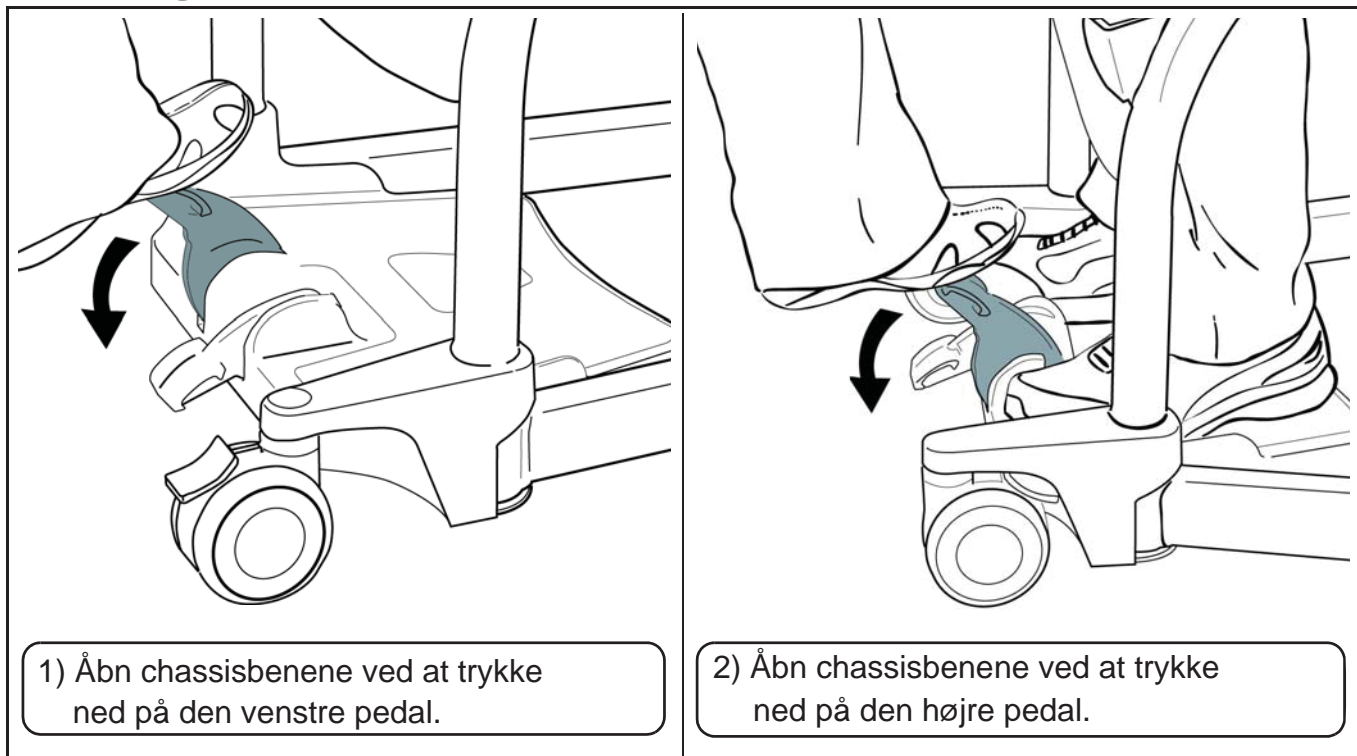


Fig. 7

Aktivering og frigørelse af bremserne på baghjulene

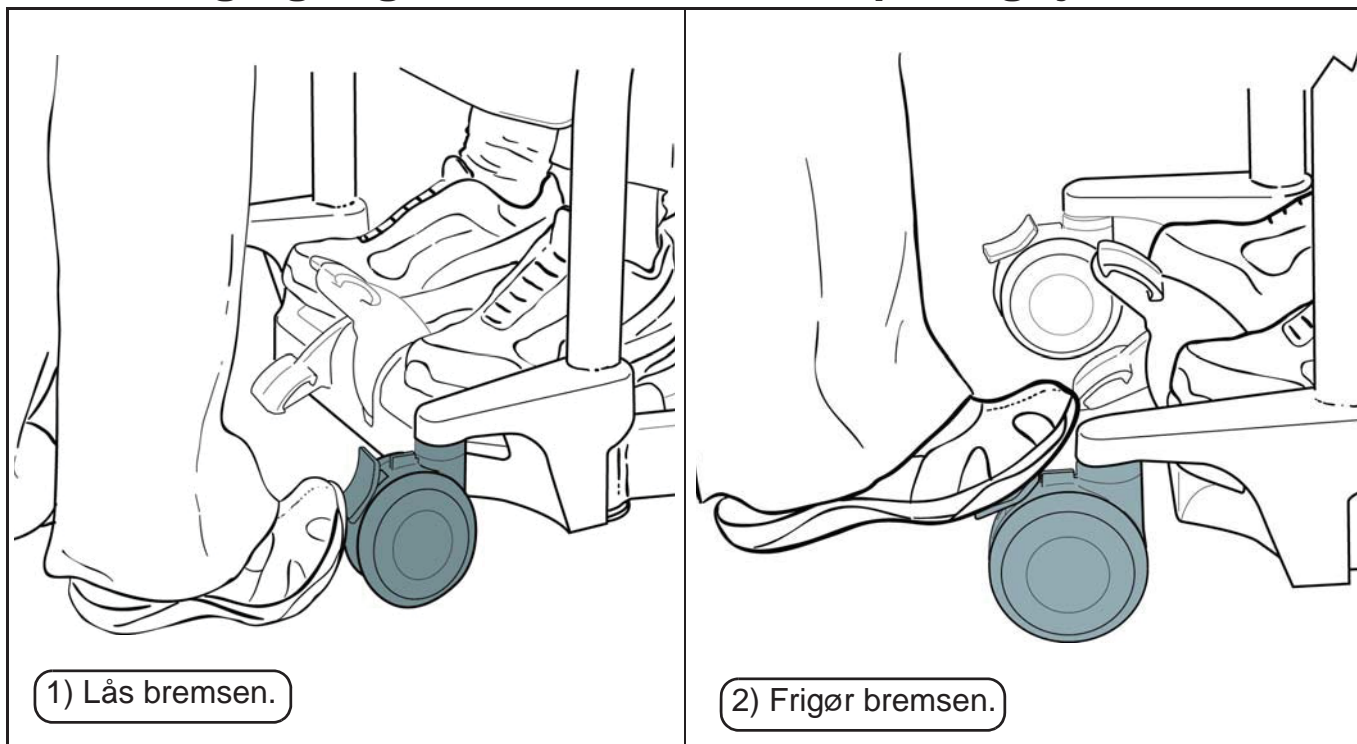


Fig. 8

Sådan benyttes Sara Stedy

Sådan varetager du håndteringen af plejemodtageren

Før forflytning af en plejemodtager

- Oplys altid plejemodtageren om hvad du vil gøre.
- Kontroller at du har den korrekte sejlmodel og -størrelse tilgængelig, hvis plejemodtageren er vurderet til at behøve sejl.
- Før der forsøges at overføre en plejemodtager, skal der udføres en vurdering af en uddannet person.

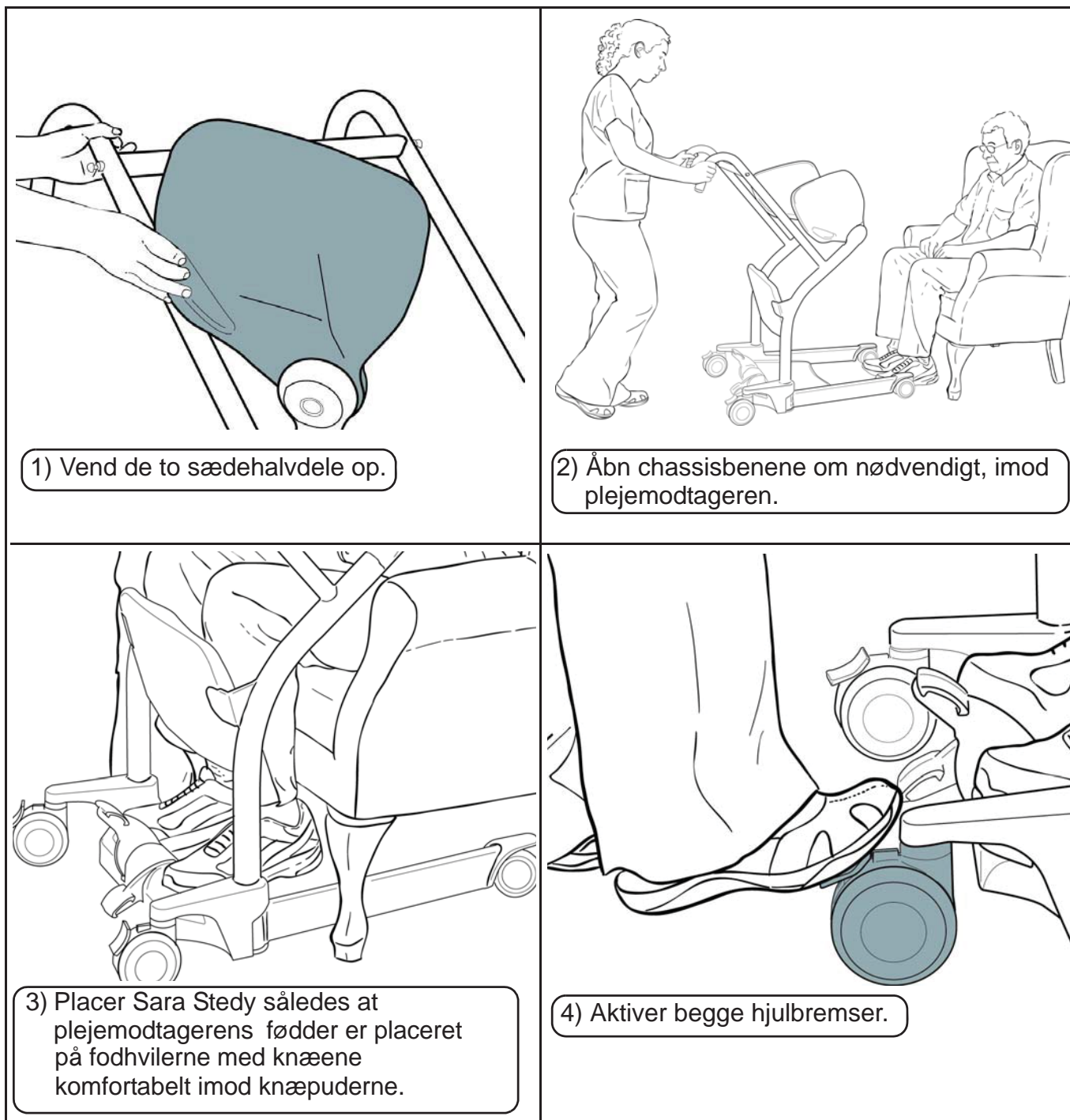


Fig. 9

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af plejemodtageren

Forflytning af fra en stol

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå oprejst stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelen under forflytningen.

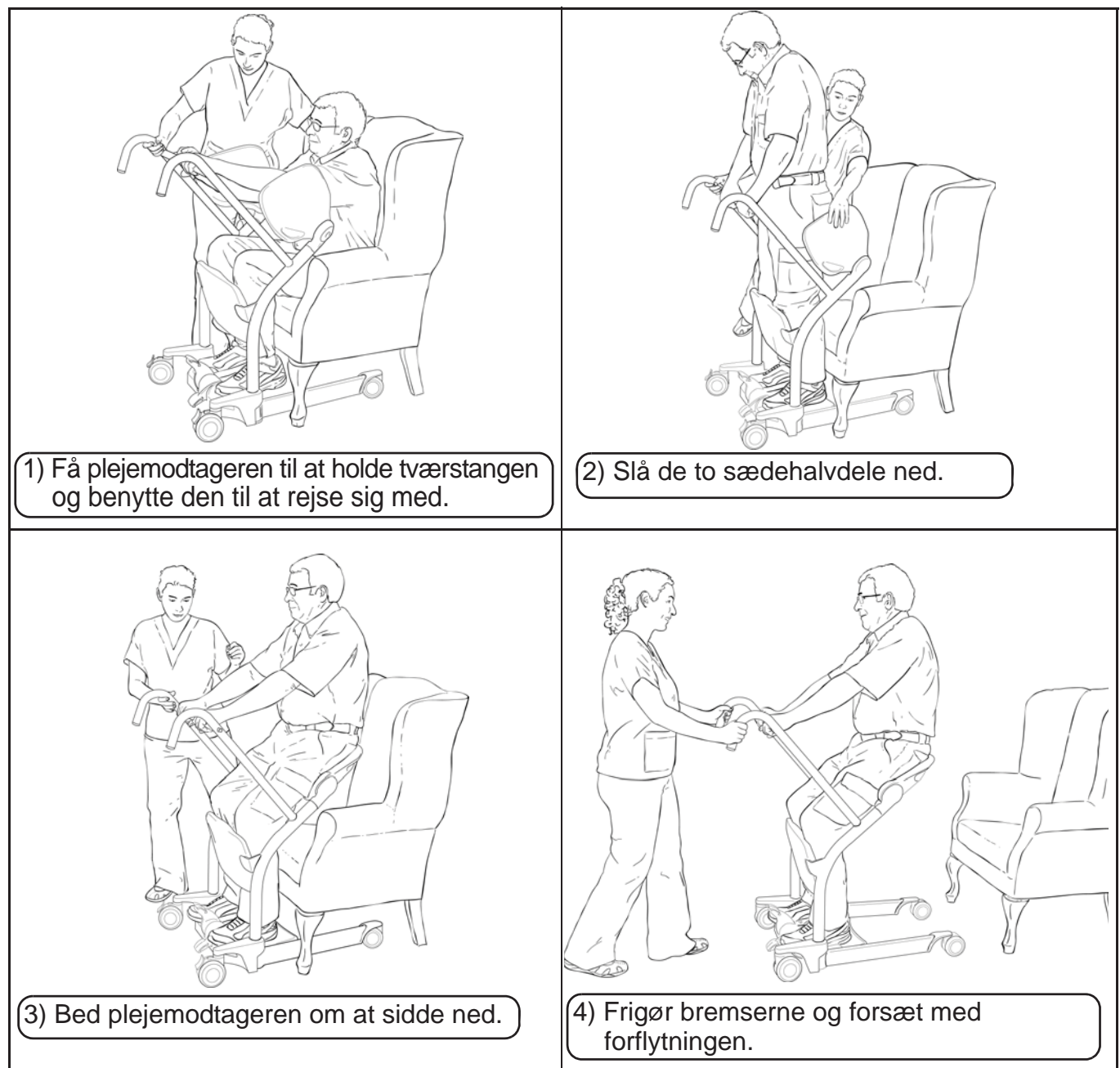


Fig. 10

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af til en stol

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå siddende stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelen under forflytningen.

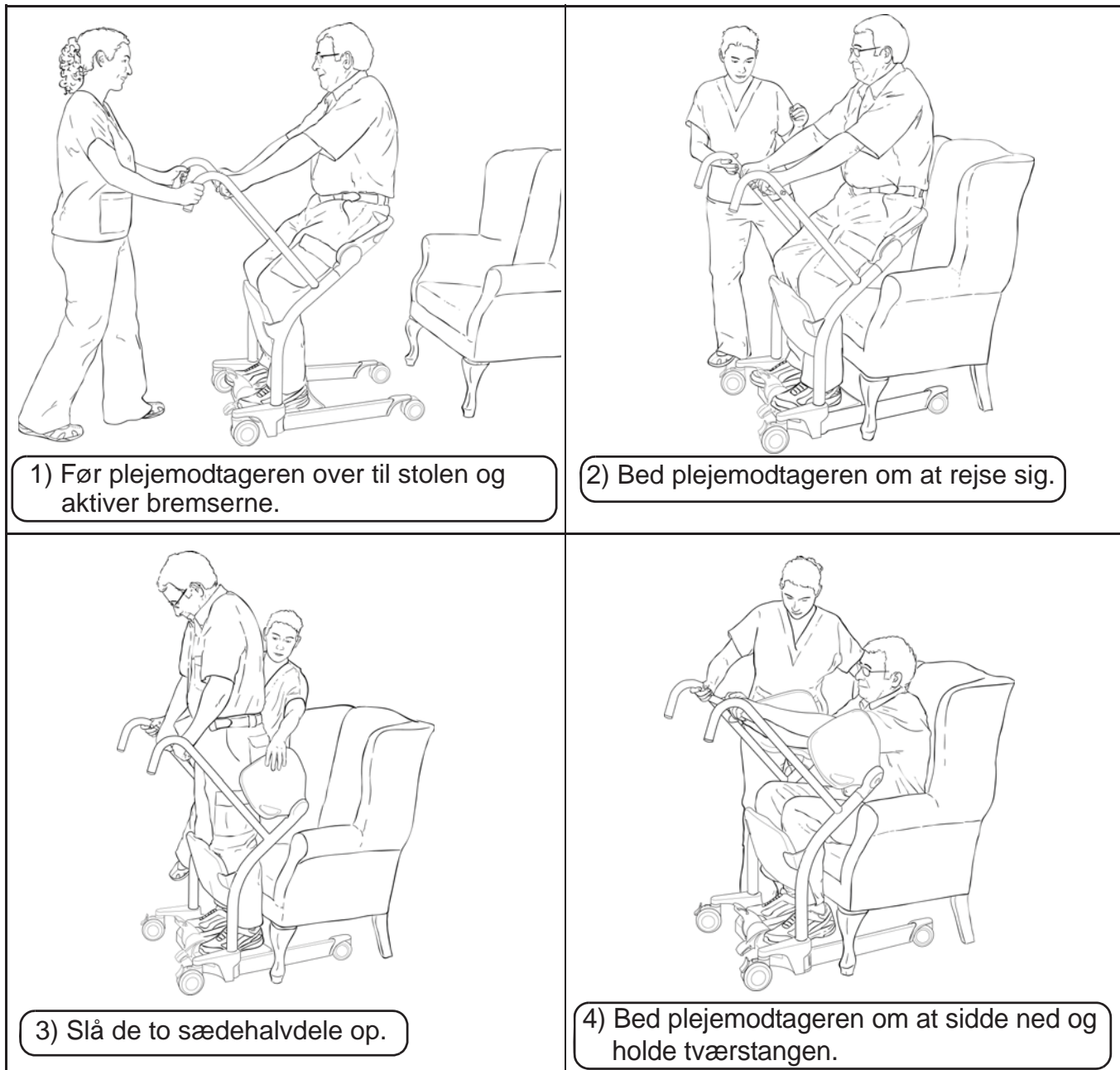


Fig. 11

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af fra en kørestol

- Kontroller at bremserne på kørestolen aktiveres.
- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå oprejst stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelene under forflytningen.



1) Få plejemodtageren til at holde tværstangen og benytte den til at rejse sig med.



2) Slå de to sædehalvdele ned.



3) Bed plejemodtageren om at sidde ned.



4) Frigør bremserne og forsæt med forflytningen.

Fig. 12

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af til en kørestol

- Kontroller at bremserne på kørestolen aktiveres.
- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå siddende stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelen under forflytningen.

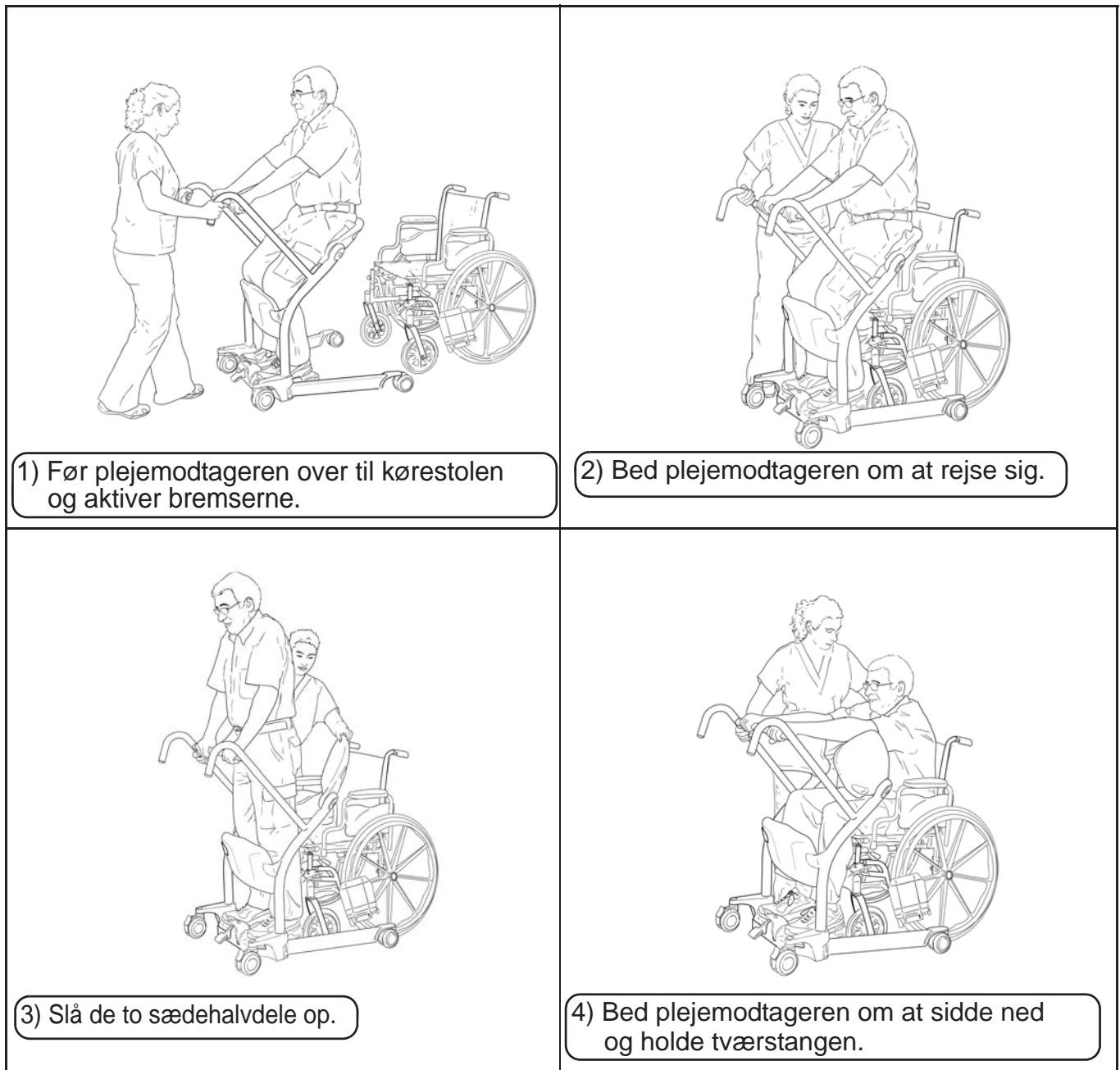


Fig. 13

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af fra en seng

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå stående stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelene under forflytningen.

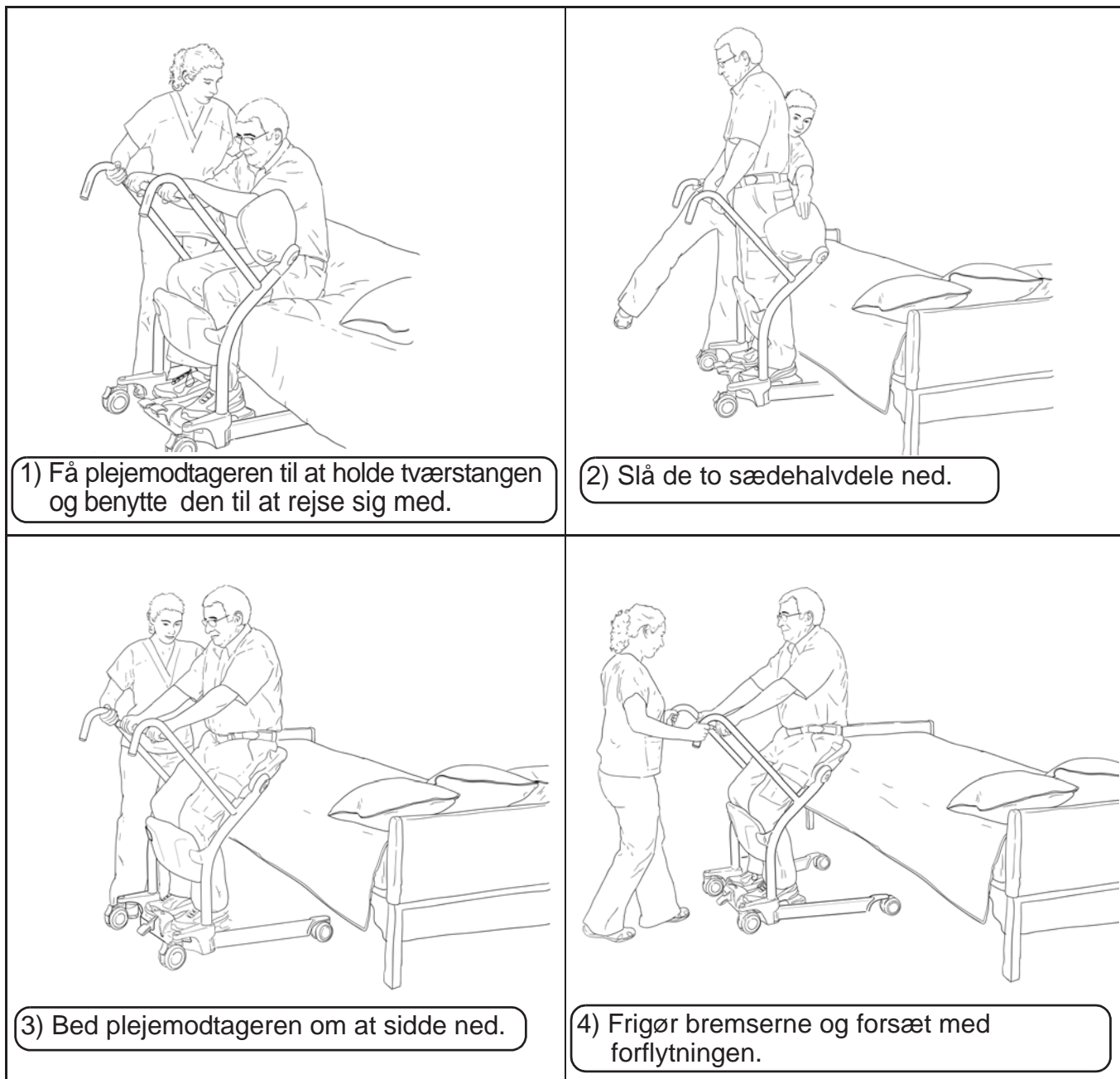


Fig. 14

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af til en seng

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå siddende stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelene under forflytningen.

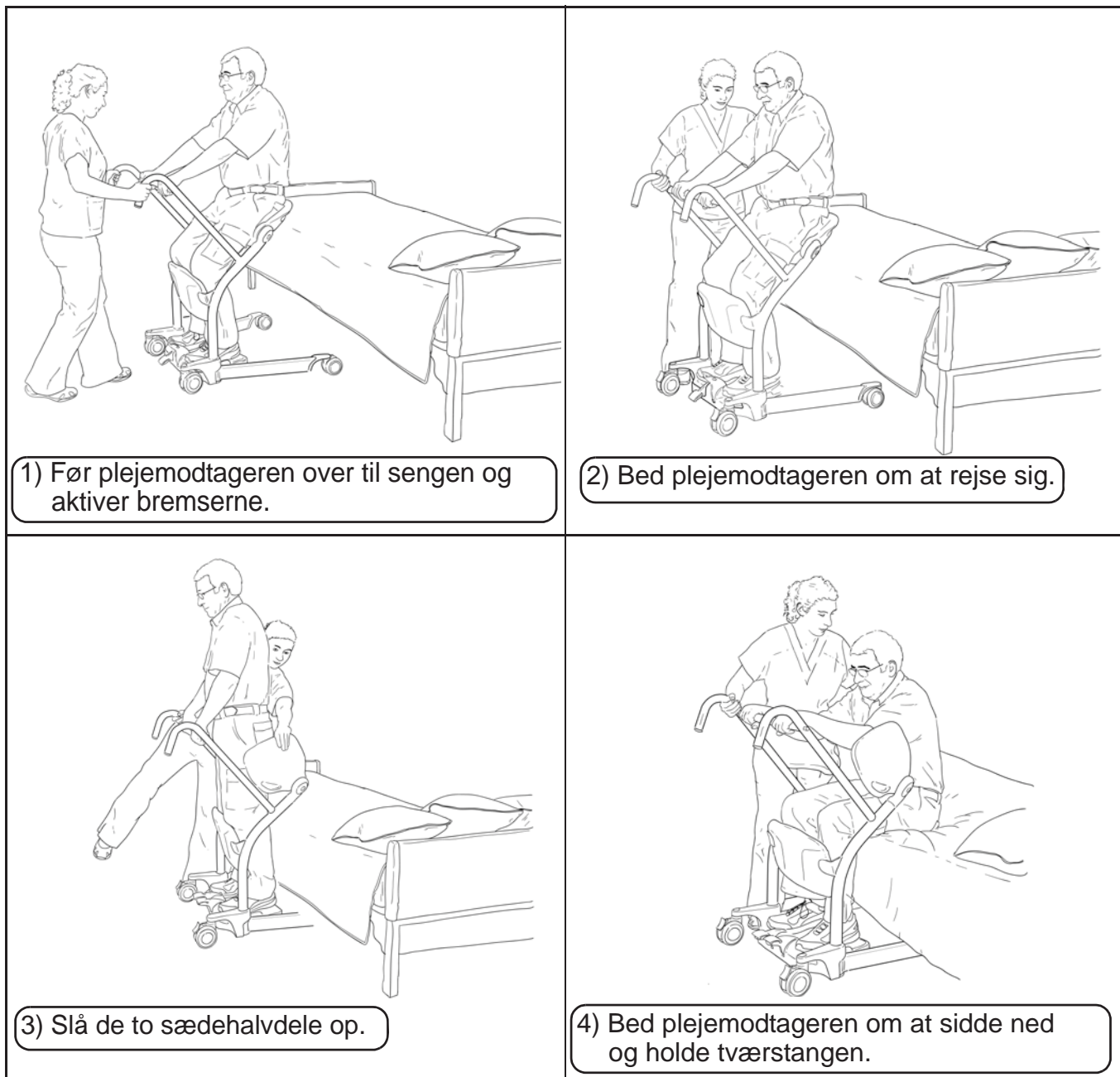


Fig. 15

Sådan benyttes Sara Steady

Forflytning af fra et toilet

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå stående stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelene under forflytningen.

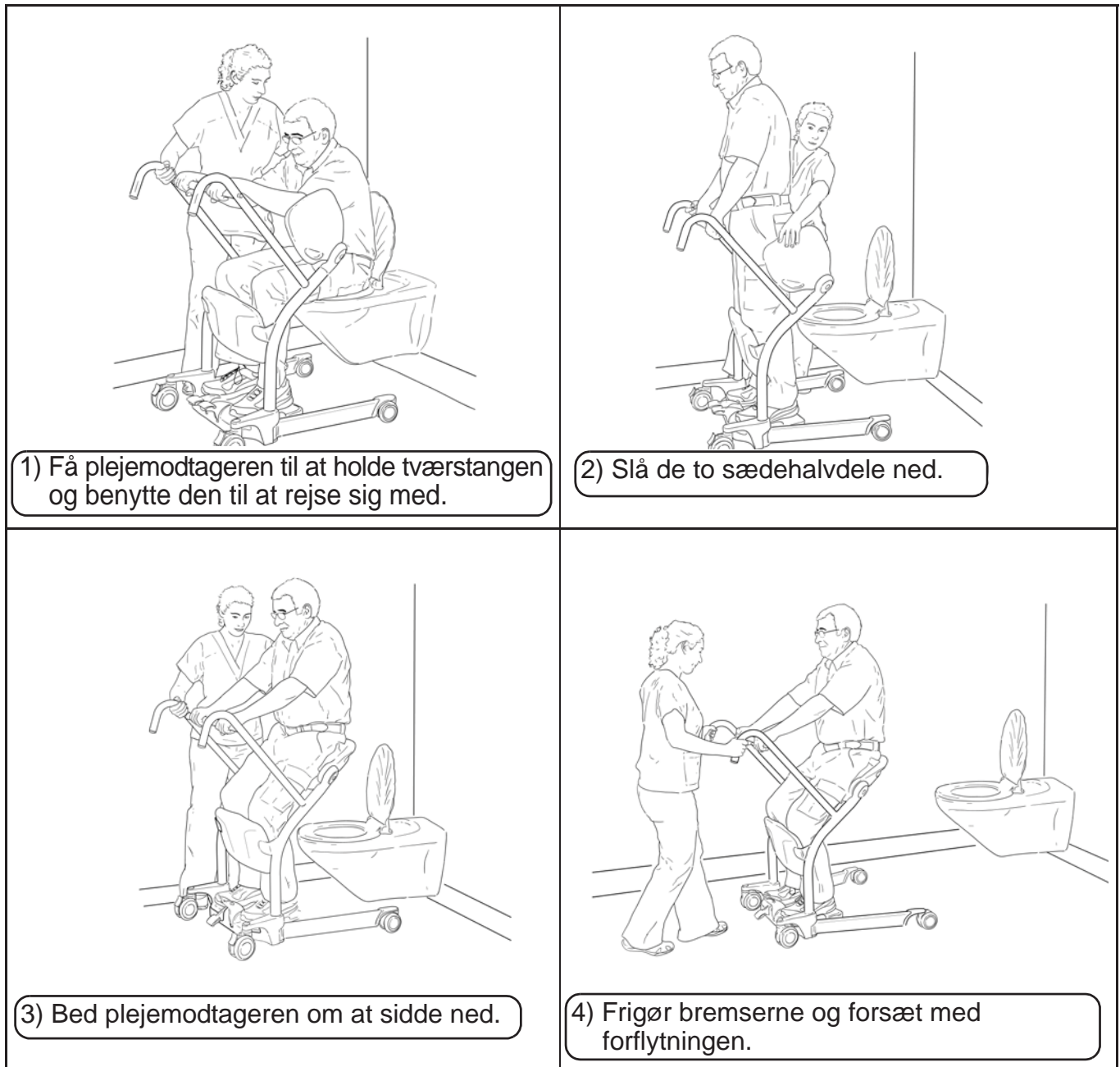


Fig. 16

Sådan benyttes Sara Stedy

Forflytning af til et toilet

- Hjælp eller motivér plejemodtageren til at opnå siddende stilling.
- Plejemodtagerens knæ skal forblive i kontakt med knæpuden og plejemodtageren skal sidde på sædehalvdelene under forflytningen.

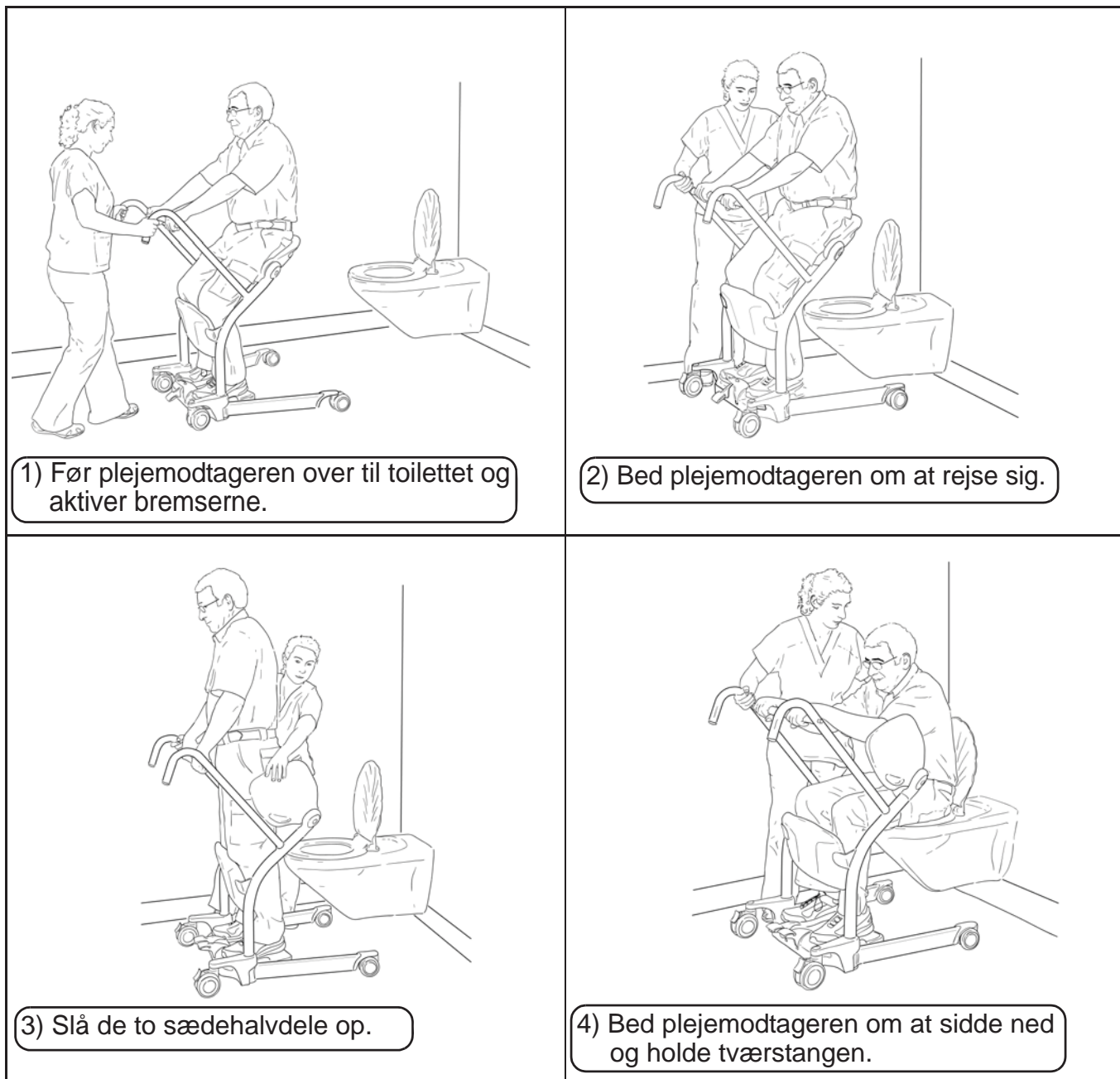


Fig. 17

Forflytning af på et toilet

- Når plejemodtagerne er på plads aktiveres bremserne og plejemodtageren bedes rejse sig.
- Fjern plejemodtagerens tøj efter behov, vend sædehalvdelene opad så plejemodtageren kan sætte sig på toilettet. Sara Stedy kan virke som støtteramme, der forbedrer plejemodtagerens selvtillid.

Sådan benyttes Sara Stedy

Rygstøttestrop

Sådan benyttes rygstøttestroppen

Anvendelse af denne tilbehør, hvor plejemodtageren drage fordel af yderligere selvtilid og støtte. Sådan benyttes rygstøttestroppen:

- Placer stroppen ca. 50 mm over taljen.
- Vær forsigtig med ikke at trække plejemodtageren for langt frem under påsætning af støttestroppen.

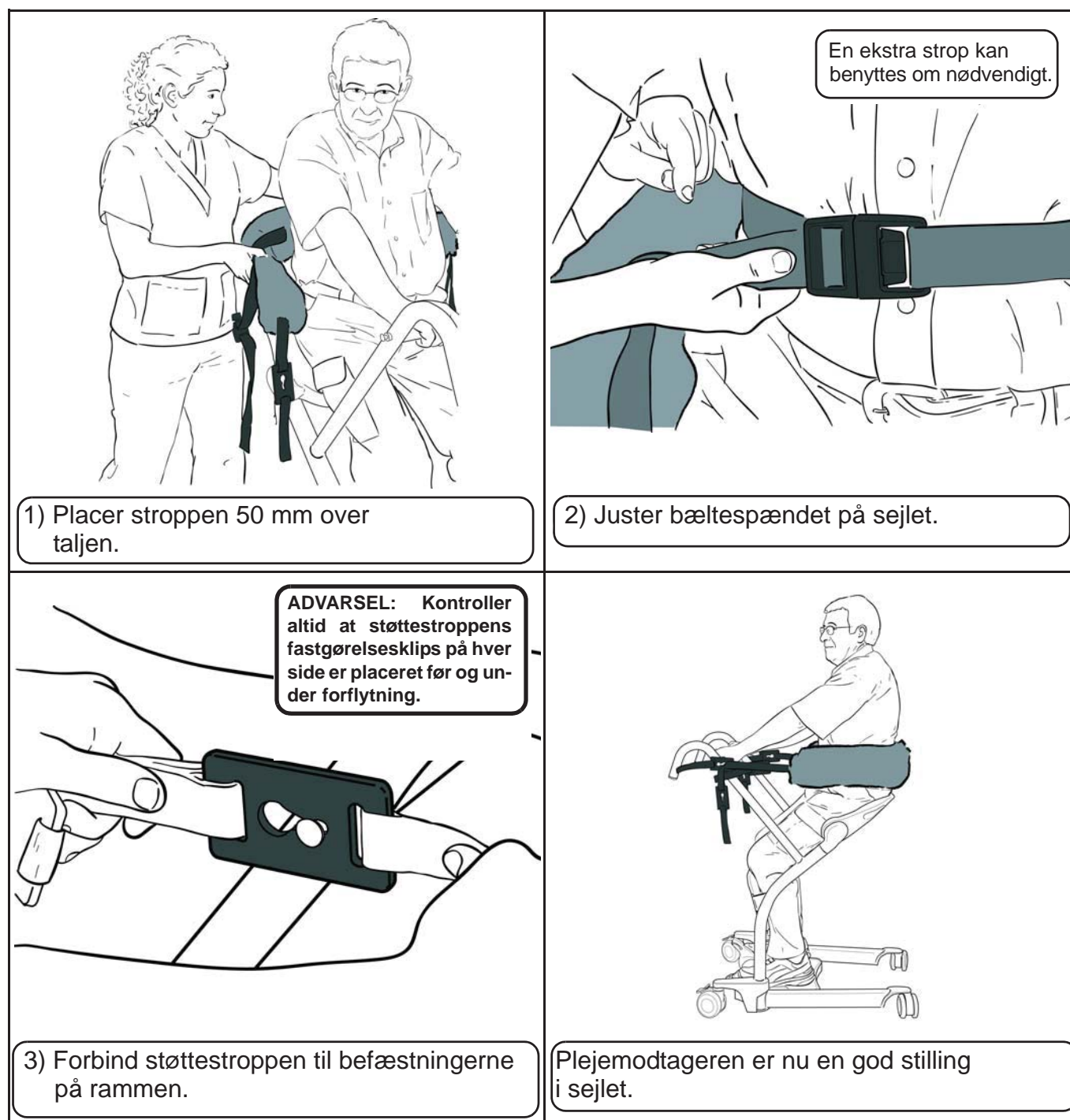


Fig. 18

Vedligeholdelse

Oversigt over forebyggende vedligeholdelse

Udstyret udsættes for slitage og de efterfølgende vedligeholdelsesanvisninger bør udføres, på de angivne tidspunkter for at sikre, at udstyret forbliver inden for de oprindelige produktionsspecifikationer. Pleje og vedligeholdelse skal udføres i henhold til nedenstående oversigt over forebyggende vedligeholdelse.

Kundens forpligtelser skal udføres af kvalificeret personale i overensstemmelse med anvisningerne i denne vejledning.

ADVARSEL: Vedligeholdelsen beskrevet i følgende kontrolliste er det minimale fabrikanten anbefaler. I visse tilfælde bør der udføres eftersyn oftere. Hvis du fortsætter med at benytte udstyret, uden at foretage regelmæssige eftersyn, eller efter du har fundet en fejl, vil det bringe brugerens og plejemodtagerens sikkerhed alvorligt i fare. Lokale bestemmelser og normer kan være strengere end fabrikantens. Eftersyn og forebyggende vedligeholdelse kan arrangeres med fabrikanten. Forebyggende vedligeholdelse angivet i denne vejledning kan forebygge uheld og reducere reparationsudgifter.

ADVARSEL! Sikkerhedsrelateret vedligeholdelse og autoriserede eftersyn skal udføres af kvalificeret personale, der er oplært af Arjo i at foretage reparationer, og som er udstyret med det rette værktøj. Undlades det at opfylde disse krav, kan det medføre personskade og/eller resultere i at udstyret ikke er sikkert at benytte.

Brugereftersyn

Aktivitet/kontrol	Før hver brug	Hver uge	Hvert år
Transportenhed			
Udfør et visuelt eftersyn af alle udvendige dele. Alle funktioner skal afprøves for at se, om de virker korrekt, samt for at sikre at der ikke er sket skade under den foregående brug.	X		
Efterse om der er manglende udstyr eller beskadiget udstyr.	X		X
Efterse om sejlophæng på liften for beskadigelse eller revner.			X
Kontroller ligeledes, om hjulene sidder ordentlig fast på chassiset.		X	
Kontroller, om alle hjulene roterer frit, og om de to baghjulsbremsere låser.	X		

Vedligeholdelse

Aktivitet/kontrol	Før hver brug	Hver uge	Hvert år
Kontroller om der er hår eller snavs i for- og baghjul med jævne mellemrum og rengør efter behov.		X	
Undersøg alle udsatte dele, især hvor de kommer i berøring med plejemodtagerens krop. Sørg for, at der ikke er revner eller skarpe kanter, hvor plejemodtageren eller brugeren kan komme til skade, eller som er blevet uhygiejniske. Udskift efter behov og rengør.		X	
Kontroller åbning af chassisen. Mekanismen skal let kunne åbnes uden brug af overdreven kraft.		X	
Kontroller at skridsikre materialer er ordentligt påklæbet til chassiset. Udskift efter behov.			X
Kontroller mekanismen til åbning af chassisen under liftens fod. Kontroller at bevægelige dele ikke overdrevent løse samt at de er fri for hår og snavs.			X
Sejl og udstyr			
Kontroller alle sejlbefæstninger for tegn på slid.	X		
Efterse sejlmaterialet for slid eller nedbrydelse.	X		
Efterse sejlstropper for slid.	X		
Efterse for enhver defekt eller løse tråde i syninger.	X		

ADVARSEL! Arjo anbefaler og advarer om kun at benytte Arjo-dele, der er leveret af Arjo, bør benyttes på udstyr og andet tilbehør, for at undgå personskader, der kan skyldes brugen af dele af ringe kvalitet. Uautoriserede ændringer af noget udstyr fra Arjo kan påvirke sikkerheden. Arjo kan ikke drages til ansvar for nogen ulykke, hændelse eller manglende ydelse, der opstår som følge af uautoriserede ændringer af dets produkter.

BEMÆRK: Hvis produktet ikke fungerer som forventet, skal du straks kontakte din lokale Arjo-repræsentant, for at få assistance.

Vedligeholdelse

Eftersyn og rengøring

ADVARSEL: Det anbefales, at din Sara Stedy og tilbehør rengøres og/eller desinficeres regelmæssigt og indimellem brug til forskellige plejemodtagere om nødvendigt, eller mindst en gang om dagen. Hvis liften og/eller udstyret trænger til rengøring, eller det mistænkes for at være forurenet, skal rengørings- og/eller desinficeringsprocedurerne, der anbefales nedenfor, følges, før udstyret bruges igen.

Rengør Sara Stedy ved aftørring med en klud fugtet med varmt vand og et desinficerende rengøringsmiddel. Der kan også benyttes desinficerende servietter, der leveres med en 70% v/v opløsning af isopropylalkohol.

Skrub udstyret grundigt når der benyttes servietter, for at fremme en effektiv desinfektion af hele overfladen. Der må ikke anvendes fenol, klorin eller andre typer opløsningsmidler, der kan beskadige overfladebehandlingen.

Eftersyn og pleje af sejl

Se dokumentationen, der følger med dit sejl.

Årligt eftersyn

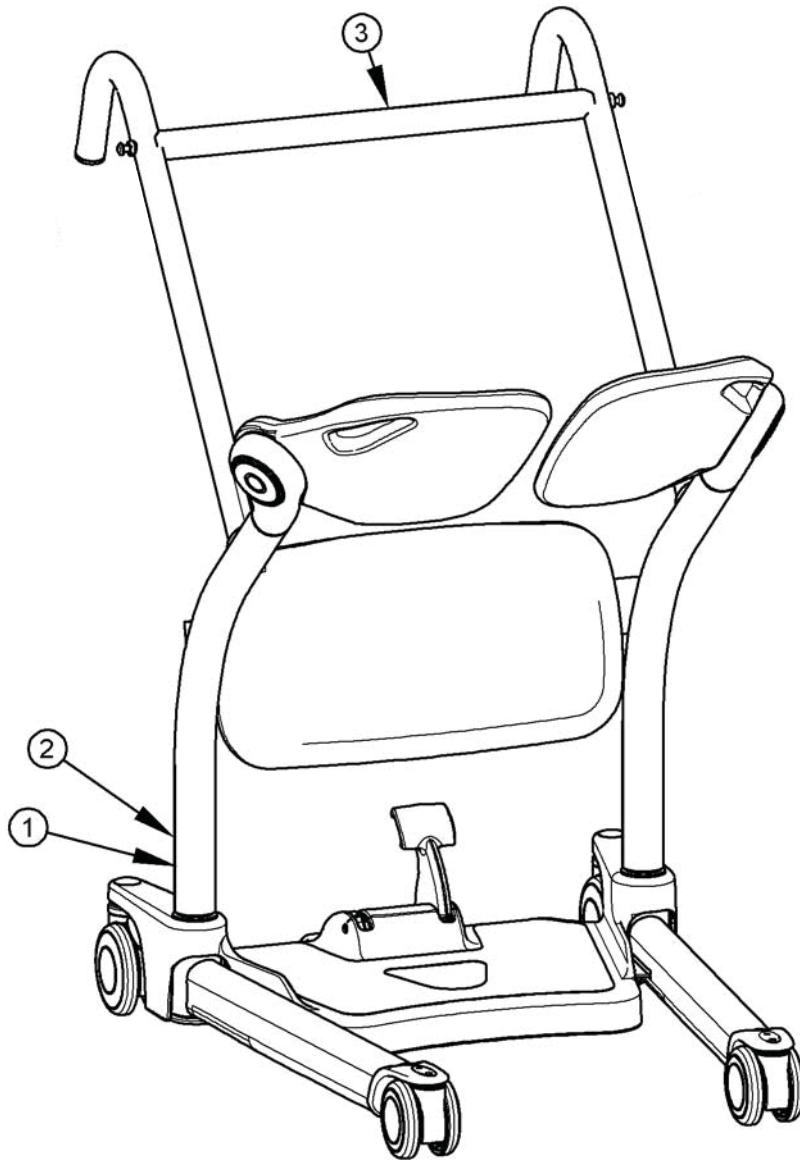
Sara Stedy og tilbehør skal efterses en gang årligt af en uddannet tekniker.

ADVARSEL: Sara Stedy og tilbehør skal serviceres hver 12. måned som minimum (se afsnittet Pleje og vedligeholdelse). Forsøg ikke på at udføre dette eftersyn med mindre du er uddannet til det.

Fejlfinding

Liftfejl	Løsning
Ringe manøvrering	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller hjul for beskadigelse eller slid.• Fjern hår og snavs fra hjul.
Chassisbenene åbner og lukker ikke	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller mekanismen til benåbning for beskadigelse. Kontakt Arjo vedrørende reservedele, hvis det er nødvendigt.
Chassisbenene er svære at åbne eller lukke	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller mekanismen til benåbning for beskadigelse. Kontakt Arjo vedrørende reservedele, hvis det er nødvendigt.• Mekanismen til åbning af benene skal smøres. Kontakt Arjo for service.
Støj under åbning af chassisbenene	<ul style="list-style-type: none">• Mekanismen til åbning af benene skal smøres. Kontakt Arjo for service.
Sædet er svært at åbne eller lukke	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller for snavs eller hår i sædehængslet. Rengør efter behov.

Mærkater på Sara Stedy



- 1) Serienummer
- 2) Produktmærkat
- 3) Produktnavn

Fig. 19

Tekniske specifikationer

PRODUKTINFORMATION	Sara Stedy og Sara Stedy Compact
Vægt, komplet Sara Stedy:	29,4 kg
Vægt, komplet Sara Stedy Compact:	28,3 kg
Venderadius	1.168 mm
Mindstemål for døråbning	630 mm
Pedalbetjeningskraft	<300 N
BETINGELSER FOR DRIFT OG OPBEVARING	
Omgivelsestemperaturområde (liften)	Drift: 10° til 40° C, opbevaring: - 40° til 70° C
Område for relativ luftfugtighed	Drift: 30% til 75%, opbevaring: 10% til 80% inkl. kondensering
Atmosfærisk trykområde	Drift: 700 hPa til 1.060 hPa, opbevaring: 500 hPa til 1.060 hPa
GENBRUG	
Emballage	Genanvendelig karton
Liften	Adskilt og genbrugt

Tekniske specifikationer

Målgivelseser for liften Sara Steady

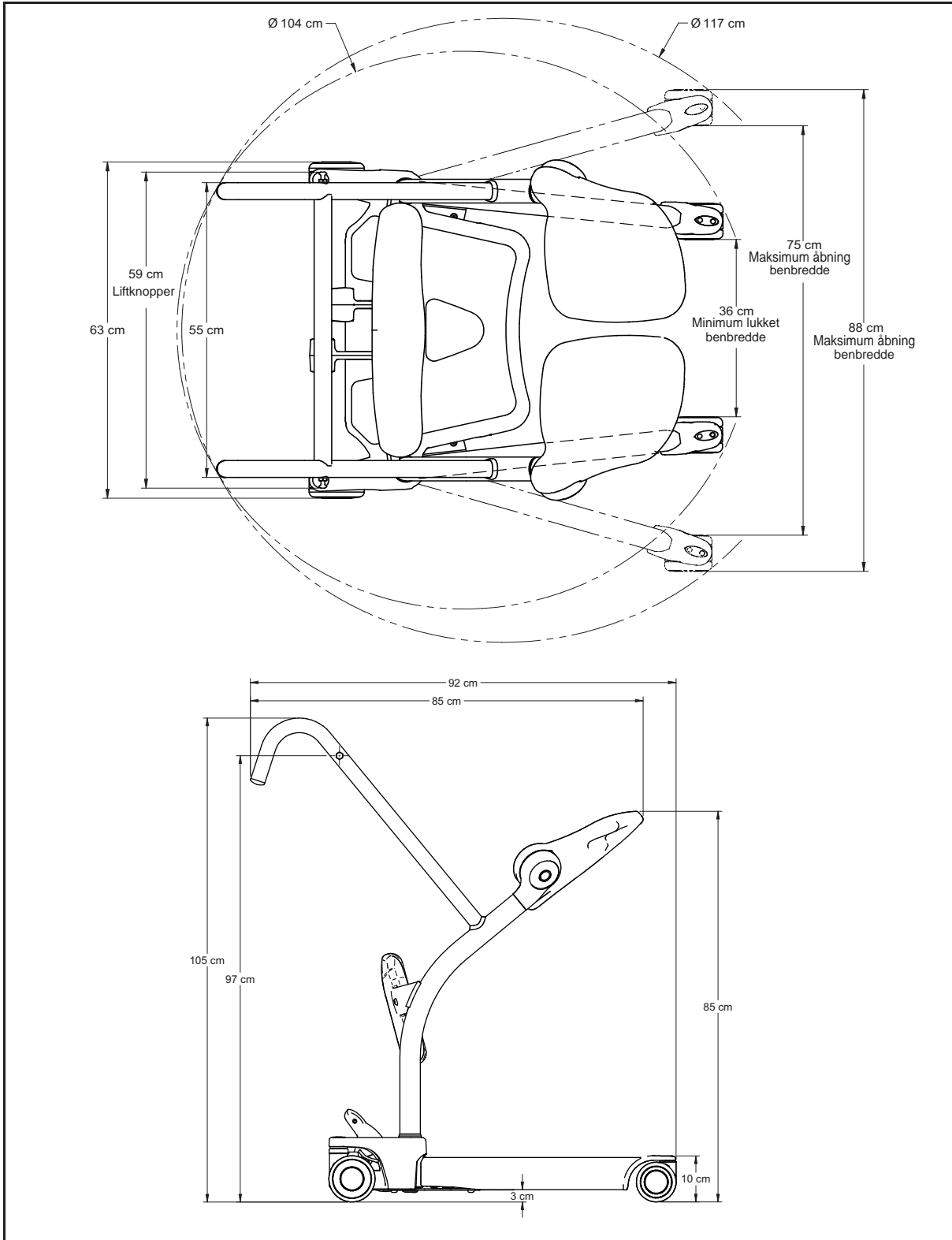


Fig. 20

Tekniske specifikationer

Målangivelser for liften Sara Stedy Compact

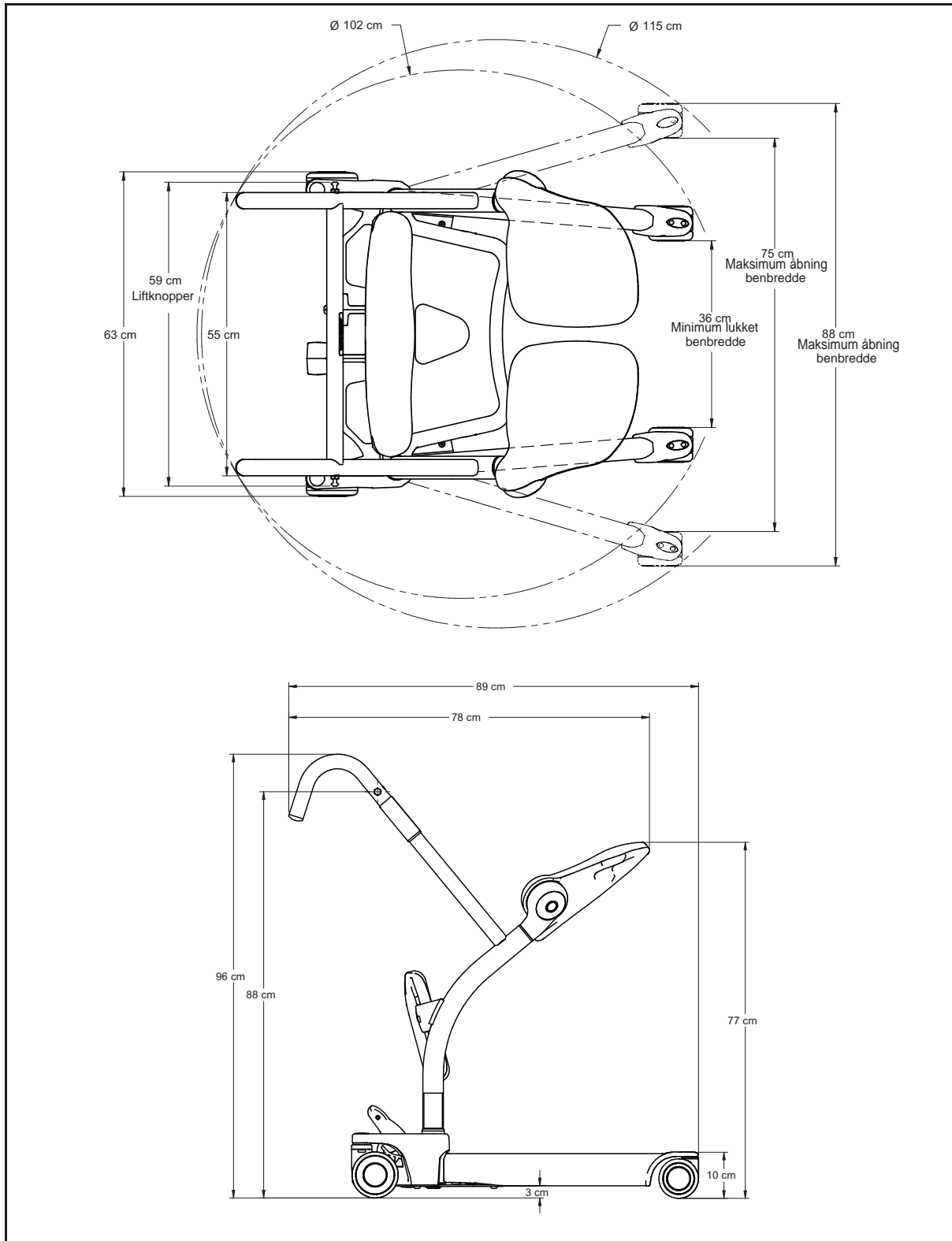


Fig. 21

Tom side

AUSTRALIA
Arjo Australia Pty Ltd
78, Forsyth Street
O'Connor
AU-6163 Western Australia
Tel: +61 89337 4111
Free: +1 800 072 040
Fax: + 61 89337 9077

BELGIQUE / BELGIË
Arjo NV/SA
Evenbroekveld 16
BE-9420 ERPE-MERE
Tél/Tel: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL
Arjo Brazil
Maquet do Brasil
Rua Tenente Alberto Spicciati, 200
Barra Funda, 01140-130
SÃO PAULO, SP - BRASIL
Fone: +55 (11) 2608-7400
Fax: +55 (11) 2608-7410

CANADA
Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 300
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 800 665 4831 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 905 238 7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA
ArjoHuntleigh s.r.o.
Na Strži 1702/65
140 00 Praha 4
Tel: +420 549 254 252
Fax: +420 541 213 550

DANMARK
Arjo A/S
Vassingerødvej 52
DK-3540 LYNGBE
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail:
dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND
Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA
Arjo Ibérica S.L.
Parque Empresarial Rivas Futura, C/Marie
Curie 5
Edificio Alfa Planta 6 oficina 6.1-.62
ES-28521 Rivas Vacia, MADRID
Tel: +34 93 583 11 20
Fax: +34 93 583 11 22
E-mail: info.es@arjo.com

FRANCE
Arjo SAS
2 Avenue Alcide de Gasperi
CS 70133
FR-59436 RONCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG
ArjoHuntleigh (Hong Kong) Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7668
Fax: +852 2960 1711

ITALIA
Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST
Huntleigh Middle East
Office G005 - Nucleotide Complex,
Biotechnology & Research Park,
P.O.Box 214742, Dubai,
United Arab Emirates
Tel: +971 (0)4 447 0942
E-mail: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND
Arjo BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND
Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE
Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH
Arjo GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA
Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 61 662 15 50
Fax: +48 61 662 15 90
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL
Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ
Arjo AG
Fabrikstrasse 8
Postfach
CH-4614 HÄGENDORF
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI
Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE
Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM
Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA
Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 630 307 2756
Free: +1 800 323 1245 Institutional
Free: +1 800 868 0441 Home Care
Fax: +1 630 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

Arjo Japan K.K.
東京都港区東新橋二丁目11番3号第2小川ビル
3階
電話 : +81 (0)3-6435-6401

Address page - REV 21: 02/2018

At Arjo, we are committed to improving the everyday lives of people affected by reduced mobility and age-related health challenges. With products and solutions that ensure ergonomic patient handling, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the effective prevention of pressure ulcers and venous thromboembolism, we help professionals across care environments to continually raise the standard of safe and dignified care. Everything we do, we do with people in mind.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo



001-12325-DK

